



## 부속문서 2

# 몽골 무형유산 보호 현황 및 유네스코 인간문화재 프로그램의 역할과 중요성

우르트나산

유네스코몽골위원회 사무총장, 세계유산 몽골국가위원  
세계박물관협회 ICOMOS 몽골위원회 회장

### I. 개 관

무형유산을 보호하기 위하여 유네스코 제 31 차 총회에서 ‘세계문화다양성선언’이 당사국의 만장일치로 채택되었고, 2003 년 채택된 ‘무형유산보호협약’과 2005 년 채택된 ‘문화적 표현의 다양성 보호 및 증진 협약’은 실제로 각각 시행되고 있다. 유네스코는 2001 년 ‘인류 구전 및 무형유산 결작’을 공식적으로 선언하였다. 2005 년 세 번째 목록이 공개되었고 약 80 종 이상의 무형유산이 등재되었다. 몽골민족의 무형유산으로써 2003 년 모린 쿠르(마두금)가, 2005 년 ‘우르틴 두’(장가)가 ‘인류 구전 및 무형유산 결작’으로 선언되었고, 그것들은 2003 년 유네스코 협약을 기반으로 하는 2008 년 ‘인류 무형유산 대표목록’에 등재되었다.

2003 년 유네스코 협약에 따라 무형유산은 다음과 같이 정의된다. 무형유산은 공동체, 집단, 개인이 그들의 무형유산의 일부로 인식하는 관습, 표출, 표현, 지식 및 기술뿐만 아니라 이와 관련된 전달 도구, 사물, 공예품, 문화 공간 모두를 의미한다. 이 정의는 오로지 공동체와 개인들에 의해 표현되는 무형유산과 사람들에 의해 구현되는 증거들을 강조하고, 무형유산의 범위를 명확히 했다는 점에서 매우 중요한 의미를 가진다. 무형유산의 정의에서 다루고 있는 무형유산의 범위는 다음과 같다.

- 구전 및 표현은 무형유산의 매개체로서의 언어를 포함 : 모국어, 발라드, 찬가, 산문, 관용구, 민족 풍습에 관한 시, 행복을 비는 시 등

- 공연예술: 몽골 전통 장·단가, huumii(목구멍 노래), 휘파람 노래, 모린 쿠르(마두금), 플루트, 하모니카 및 기타 음악, 노래, 무용 및 비 비엘지(춤), 참(가면극)과 같은 극장 예술 등
- 사회 관습, 의식 및 축제 행사
- 자연과 우주에 관한 지식 및 관습
- 전통 공예

협약에 언급된 무형유산의 정의는 아직 확실히 정해지지 않았으며, 현재까지 정의된 바에 의하면 다섯 개 범위간의 긴밀한 연관성을 강조하고 있다. 특정 국가, 민족 단체, 공동체의 구전 및 무형유산은 그들의 역사적인 맥락으로 인해 거주하는 지리적 위치, 자연환경, 전통산업, 생활방식, 언어, 문화 및 문명과 관련하여 독특하고 뚜렷한 성격을 나타낸다.

몽골 민족과 민족성은 몽골의 무형유산을 대표하고 있으며, 그들의 구전 및 무형유산은 다음의 독특한 성격을 포함하고 있다. 실제로 몽골은 수세기 동안 중앙아시아 지역의 대초원 내에서 유목 생활을 해왔고, 그로 인하여 전 세계적으로 유명한 독특한 문명 중 하나인 ‘유목 문명’을 만들었다. 이러한 거주 환경적인 배경으로 인하여 몽골인들이 행하는 구전 및 무형유산의 주요 성격들이 결정되었다.

1. 몽골의 무형유산은 보통 몽골 언어라는 매개체를 통해 구현되는데, 약 6 백만 명에 달하는 몽골 원시 민족 중 4 백만 명 이상이 몽골어를 말할 수 있다. 몽골 외에 중국의 내몽고족, 러시아 투바족, 칼빅족, 부리얏족 또한 어느 정도까지는 몽골의 무형유산을 전승하는 민족으로 간주된다.
2. 유목민족으로써 몽고인은 매일 자연 및 주위 환경과 밀접한 상호작용을 바탕으로 자연을 숭배하고 조화롭게 공존해왔다. 몽골의 구전 및 공연 음악과 무용 예술, 풍습, 사회 관습, 축제 행사는 그들의 방대한 무형유산을 구현시키는 과정에서 모두 자연 및 우주와 밀접한 관계를 맺고있다. 몽골의 전통 장가와 모린 쿠르의 선율을 들으면, 자연스럽게 몽골의 광활한 초원이 떠오르고, 흐미와 풀룻을 들으면 거대한 산악지대 계곡의 모습과 소리가 들리는 듯하다. 몽골민족은 특히 찬가, 기원의 노래, 행복을 비는 시, 발라드, 민속예술, 사회관습, 의식과 축제와 같은 무형유산이 자연을 보호하는 전체적인 시스템을 형성하기 위하여 그들의

찬가, 기원의 노래, 행복을 비는 시를 통하여 천부(天父)와 지모(地母)를 찬양했다.

3. 몽골 무형유산의 독특한 특징은 인본주의, 정신숭배, '5 개의 보물' 중시(젓소, 말, 소, 염소, 양을 사육하는 5 개의 전통 가축 산업)로 구체화할 수 있다. 몽골민족의 무형유산은 끝없이 펼쳐진 몽골 초원을 거닐고, 몽골 유목 전통가옥인 게르를 토대로 한 생활을 중심으로 하는 몽골의 전통 축산업으로부터 비롯되었다.
4. 몽골인의 무형유산 종목은 역사적으로 수 세기 동안 존재해온 고대 종교인 샤머니즘과 그것의 전통적 관습 및 교리의 개념과 관련하여 독특한 성격을 나타낸다. 또한 몽골인은 불교의 “선행하고 죄를 피하라”라는 개념과 교리를 통하여 그들의 무형유산을 확산시켜왔으며, 자연에 대한 존경과 사랑뿐만 아니라 조화로운 공존을 확산시키는 불교의 전통, 관습, 의례와 축제들과도 관련 지어왔다.
5. 인류의 공통적인 가치는 세대를 통해 전승되며 인류의 전통, 문화와 현대 생활의 중요한 일부로 여겨지고 있으나, 몽골 민족을 포함하여 인류 무형유산의 독특한 특성 중 하나는 시간에 따라 형태가 변화하는 특징이 있다. ‘모린 쿠르의 음악’과 ‘몽골 전통 장가’가 인류 구전 및 무형유산의 걸작’으로 등재된 것은 몽골 유목민족에 의해 창조된 독특한 무형유산이 전 세계적으로 보편적이고 뛰어난 가치를 인정받을 만한 가치가 있음을 나타낸다.

## II. 무형유산의 보호 및 유지 상황

몽골제국(금나라) 쇠퇴 이후, 몽골인들은 200 년 동안 청(淸)나라의 식민지가 되기 전까지 장기적인 국력의 하락, 전쟁, 내부적 갈등을 겪었다. 이러한 역사적 불안정성은 몽골인들의 미적인 문화의 번영과 무형유산의 발전에 좋은 환경을 만들어주지 않았다. 게다가 몽골은 한때 공산주의의 이데올로기를 내세우며 ‘새로운 프롤레타리아의 문화’를 채택하고 소위 ‘보수적’, ‘구시대적’, ‘종교적’, ‘봉건적 전통 문화’를 채택하고 ‘민족주의’를 억압했다. 그로 인해 ‘민족’과 관련된 것은 모두 파괴되었으며, 민속예술, 사회적 관습, 전통적인 지식 및 기능, 기술과 같은 구전 전통과 무형유산은 제한되고 심지어 제거되었으며 이러한 공산주의 사상은 확산되었다.

결국 공산주의는 몽골 민족에게 비극을 가져왔다. 그 당시 몽골인의 귀중한 전통 사회 관습, 의식 및 축제 행사는 실제로 사람들의 일상생활로부터 줄어들고 사라지기 시작했다. 그래서 모린 쿠르, 장가, 흐미, 비 빌기와 같은 전통 예술은 은 몽골 가정의 신성한 장소에서 숭배되다 시피 하는 것으로부터 소홀해졌고, 현대사회에서 몽골의 사회적 관습과 풍습의 중요한 부분은 점차 잊혀지고 있다. 게다가 사회주의의 ‘스탈린주의의 추방’은 사회 내 현대 팝 문화 및 예술의 막을 수 없는 돌파구로써 ‘세계화’로 대체되었다. 그 결과 전통문화 및 풍습, 의식 및 축제 행사는 그 중요성이 줄어들고 있으며, 모린 쿠르, 장가, 흐미와 같은 몽골의 무형유산들은 생활 속이 아닌 오로지 무대에서만 찾아볼 수밖에 없게 되었다.

현재 무대 공연예술은 모린 쿠르, 장가, 흐미, 비 빌기와 같은 민속예술의 기술적인 재생 및 강화를 돕고 있다. 그러나 특정 지역의 민족에 의해 실행되는 모린 쿠르의 곡조와 장가의 독특한 성격은 사라지고 잊혀졌고, 사회 관습, 의식 및 축제 행사의 부분에 부정적인 영향을 끼쳤다. 비록 몽골인의 무형유산은 힘든 역사적인 시기들을 통해 발전되었지만, 최근까지 주요 환경, 성격, 가치를 보호하기 위해 어렵게 관리되었으며, 그것들은 몽골 사람들의 생활 속에서 여전히 중요한 역할을 한다. 몽골이 1990 년 세계로 개방을 하고, 새로운 발전의 길로 접어든 결과 국가적인 자긍심은 되살아났으며 전통문화를 보호하고 유지하기 위하여 긍정적인 환경이 조성되었다. 몽골 정부는 이와 관련하여 심각성을 제기하며, 그들의 전통적으로 독특한 정체성을 발전시키기 위한 노력과 주도적인 역할을 했고, 공연예술, 사회적 관습, 의식, 전통공예, 지식과 기술을 포함하는 구전 전통과 민속을 홍보, 보호, 유지하기 위한 실제적인 조치들이 취해졌다.

몽골 국회는 ‘무형유산법’을 통과시켰고, 몽골 정부는 무형유산 보호에 관한 유네스코 협약을 승인했다. 몽골 대통령은 모린 쿠르, 장가, 흐미의 전통 문화 홍보 및 개발에 관한 법령을 공포했으며, 정부는 ‘전통 문화 홍보를 위한 국가 프로그램’, ‘모린 쿠르와 장가’와 같은 활동 계획을 실행했다.

1997 년 이래로 유네스코와의 긴밀한 협력 하에, 몽골 전문가들은 무형유산 보호에 중점을 둔 유네스코 프로그램 및 활동에 활동적으로 참고하고 있다. 그들 중 하나로 1998 년 몽골은 ‘중앙아시아 발라드’ 국제 심포지엄이 1998 년 몽골에 의해 개최되었다. 또한 몽골 문화 공무원들은 일본 신타 기금으로 ‘무형유산 센터’를 설립했다. 유네스코의 지원 하에 센터는 전국의 모린 쿠르 연주자, 장가 음악가, 발라드 음악가, 흐미 음악가를 등록하고, 오디오, 비디오뿐만 아니라 기타 수단으로

그것들을 기록했으며, 이러한 활동은 중요하게 여겨졌다. 또한 교육문화과학부는 민속예술축제, 젊은 모린 쿠르 연주자 대회, 모린 쿠르 작곡가 대회를 정기적으로 개최하기 시작했고 각각 최고 연주자와 작곡가에게 상을 수여했으며, ‘국립 모린 쿠르 축제’ 역할을 강화하고, 모든 아이막과 수도에서 모린 쿠르와 장가에 관한 연수를 개최하여 그러한 활동들이 해당 지역에 중요한 영향을 끼쳤다. 또한 몽골 영토 밖에 사는 몽골민족을 위한 나담축제, 사회적 관습, 의식, 축제의 재현, 신성한 산과 오부의 숭배 의식 (높은 산의 돌무더기/샤머니즘 성지), 새로운 게르 건설 의식, 네딩 의식, 펠트 제작 의식, 말 사육 및 아이락(발효된 말 우유) 만드는 의식, 당나귀 키우기, 아이락 만들기, 말의 주인 각인 의식, 전통적인 방법으로 사회 및 노동 관습 공연, 장가 촉진·교습·학습, 시민, 전문 협회, 연합, 재단, 앙상블, 학교, 훈련 과정, 기업, 회사의 노력으로 모린 쿠르 연주회 조직, 및 이와 같은 사회적 변화, 의식, 축제 행사를 실행 재 시작, 몽골 외부에 살고 있는 몽골들을 위한 ‘나담 게임’ 조직과 같은 다양한 활동들이 개최되었다.

그러나 몽골은 세계화, 동화, 도시화의 영향으로 몽골인들의 생활방식, 언어와 화법, 특히 무형유산을 행하던 전통적인 장소가 사라져가고 있다. 이것으로 인하여 모국어, 문화 및 사회의 특이성, 구전 전통 및 공연예술, 사회적 관습, 의식, 축제와 같은 몽골의 전통적인 무형유산은 부정적인 영향을 받았을 뿐만 아니라 소멸될 위기에 처해있다.

### III. 무형유산의 지속적인 생존에 대한 현재 상황 및 결론

유네스코 무형유산보호협약을 실행하기 위해 유네스코몽골위원회는 한국 협력 기관의 지원 하에 국내 관련기관과 협력하여 무형유산의 개발 및 현황에 대한 심층적 연구를 시작했다.

1. 연구, 조사, 분석의 결과를 보면 세계화, 융합, 도시화는 몽골 무형유산에 많은 영향을 미치고 있다는 것이 분명하다. 그 예는 아래와 같다.

- a. 경제 성장, 언어의 세계화, 관광산업의 확장 때문에 몽골어의 역할은 외관상으로 그 힘을 잃어가고 있고, 무형유산을 더욱 위태롭게 한다. 오늘날 전통공연예술과 의식, 사회적 관습 분야의 세계화된 정보 매체, 대중문화와 예술, 표준화된 교육, 통제 불능의 관광산업과 같은 영향으로 인해 몽골의

젊은이들과 어린이들이 몽골의 무형유산과 전통에 대한 관심과 숭배정신을 잃어가고 있는 것이 문제가 되고 있다.

b. 거주지역과 근무지의 결정은 개인의 권리이고 자유임에도 불구하고, 내부적 이주 및 의도하지 않은 도시로의 인구 유입은 시골 지역에 분포하는 전통 사회 관습, 의식, 민속공연예술, 전통 지식 기초 및 기술의 보유자 및 전승자 수를 줄어든게 하는 원인이 되었다. 그러나 앞으로 이러한 경향이 더욱 지속될 것으로 전망되어 매우 염려스럽다. 또한 몽골 교육의 내용적 측면에서 보았을 때, 명백히 몽골의 전통적 무형유산의 역할에 대하여, 심지어 무형유산에 대하여서는 어떠한 주제나 내용도 언급되지 않았다.

c. 경제적 세계화의 증가 추세에 따라, 부유한 선진국과 저소득의 개발도상국 간의 격차, 도시와 농촌 간의 격차는 더욱 커지고 있다. 이는 무형유산을 위한 주도적 활동을 위한 재정적 지원의 강화뿐만 아니라 무형유산을 보호 및 유지하고, 보유자를 지원하며, 그들이 뛰어난 재능 및 기술의 전승하도록 장려하는 모든 문제에 문제점을 초래했다.

2. 그럼에도 불구하고 연구 활동은 앞으로 더 많은 활동의 방향 결정을 위해 유용한 결과 및 결론을 이끌어 냈다. 향후 연구 활동의 방향은 다음과 같다.

a. 상기 언급한 요인 때문에 어떤 지역에서는 모린 쿠르나 장가와 관련된 사회 관습, 의식, 공연예술을 전통이 거의 소멸되고 잊혀졌다. 또 어떤 지역에서는 모린 쿠르나 장가가 사회 풍습, 의식, 축제 행사를 위한 주요 테마임에도 불구하고 실제로 연주할 수 있는 민속연주가 없는 실정이다. 이러한 상황은 특히 몽골 동부, 중부, 북부에서 관찰되었다. 그것은 동부 지역의 전통 문화 및 풍습의 범위가 작고, 중부지역에 시장권이 집중되었으며 현대 대중문화의 영향력이 집중되었기 때문이다. 그러므로 전통 사회관습, 의식, 축제 행사, 장가, 모린 쿠르의 가치와 중요성 이해에 대한 홍보, 이 지역의 교사 및 전문가 훈련, 일반인 및 실습생 훈련 과정 조직, 모린 쿠르와 관련된 더 많은 접촉의 기회가 필요하다. 그러나 둔고비, 도노고비 그리고 움누고비 아이막, 몽골 서부를 포함하는 고비지역에서 상황은 비교적 나아지고 있다. 특히 고비지역에서 장가 및 모린 쿠르와 관련된 전통과 예술, 서부지역에서 모린 쿠르-이켈의 흐미 관련 예술과 비 빌기를 보존하고 있으며, 또한 이러한

무형유산을 보호·유지하기 위한 조치를 취하고 있다. 1990 년 이후 몽골인들은 더 전통적인 방식으로 차간 사르 의식을 거행하기 시작했고, 1995 년 이래로 펠트 제작, 아이락 이라고 하는 발효시킨 말 우유 생산 및 말의 주인 각인 의식과 같은 사회 관습 재현의 경향은 명확히 지켜지고 있다.

- b. 어떤 지역에서는 전통 찬가, 행복을 비는 시 및 서정시, 모린 쿠르, 장가 및 단가와 같은 무형유산이 일상생활이나 노동의 현장에서 찾아볼 수 있는 일상생활의 필수적인 부분이 된 반면, 다른 지역에서는 소멸되고 잊혀지고 있다. 전통적 가치와 관련된 관점에서 볼 때, 의식, 사회 및 노동 관습은 진정 복원해야 하며, 전통 찬가, 행복을 비는 시 및 서정곡, 모린 쿠르, 장가와 단가의 혼합을 적절히 보장해야 한다. 그렇게 하기 위해서는 다음 활동이 수행되어야 한다.

- 관련 연구 수행
- 전통 사회 관습, 의식, 축제 행사에 관한 교과서 및 지침서 출판
- 전문적 실연자 및 전문가 훈련
- 일관된 방법으로 전통 유지

- c. 최근 구비 문학, 모린 쿠르와 장가의 독특한 전통 및 기술은 희귀하게 되었고, 공공 및 전문교육기관에서 전통공연예술에 관한 교육을 실시하고 있으나, 수습 교육 과정 및 학습 방법에 대한 교육은 중단되었다. 이러한 교육과정은 넓은 측면에서 보았을 때, 모린 쿠르, 장가, 흐미와 비 빌기를 보존하고 발전시키는 데 긍정적인 효과가 있다. 그러나 공연예술의 독특한 특성과 다양성을 유지하고 보존하는 것에는 부정적인 영향을 야기할 수 있다. 오늘날 세계화의 맥락에서 보았을 때, 무형유산의 형태 변화는 불가피하지만 무형유산의 전통적인 본질과 변모하는 모습 간의 균형을 유지하는 것이 필요하다. 그러므로 공공 교육 기관, 문화예술기구, 견습생교육과정과 학습 방식에 대한 것이 안무가, 지휘자, 민속예술가, 찬가 가수, 모린 쿠르 연주자, 장가 가수, 흐미 가수, 비 빌기 댄서와 기타 등등의 몽골 무형유산과 관련된 인사들을 훈련하는 것으로 확장되어야 한다.

- d. 조사 응답자의 응답 및 조사 연구 결과를 보면, 가장 활발히 복원되고 있는 사회 관습은 종교 의식과 자연보호 관련 풍습 등이 있다. 이것은 1990 년 이후 종교의 자유와 관련이 있으며, 수도원들과 사원의 증가로 인해 이러한 의식이 복원될 수 있는 긍정적인 상황이 조성되었다. 이로 인해, 이 의식뿐만

아니라 기타 전통적인 풍습과 의식이 홍보될 수 있는 높은 잠재력이 생겼으며, 인생을 더욱 의미 있고 행복하게 할 뿐만 아니라, 후세들을 교육하기 위한 좋은 환경이 제공되었다.

- e. 민속 아마추어 예술가들은 지난 50 년간 그 숫자가 드물게 되었다. 특히, 모린 쿠르 연주가의 약 60%가 60 세 이상이라는 사실을 보면 모린 쿠르 연주가들의 수는 감소되었다는 사실을 알 수 있다. 지난 10 년간 J. Saara, T. Banzai, D. Badam, Sh. Baasanjav, H. Dugarjav 와 같은 많은 유명한 예술가들은 사망하였고, 이것은 젊은 세대의 예술가 훈련 필요성을 나타낸다. 이러한 상황은 발라드, 흐미, 비 빌기, 장가, 플루트의 보유자 및 전승자와 관련하여도 비슷하다. 민속 예술가 홍보 및 지원에 관한 대통령령의 공포에도 불구하고, 정부 기관 및 지방 기관은 전통춤 안무가, 지휘자, 민속 예술가, 찬송 가수, 모린 쿠르 연주자, 장가 가수, 흐미 가수, 비 빌기 무용수 및 다른 사람들을 포함한 그들을 홍보, 보유자의 힘든 일과 재능을 보상하고 소중히 하기 위한 충분한 조치를 취하지 않았다. 그러므로 앞으로 더 많은 활동과 조치가 취해져야 한다. 유네스코는 사라질 위험에 처한 전통 지식 및 기술 보유자에게 지원을 제공하고 젊은 세대에게 효과적인 전승을 하기 위해서 인간문화재사업을 시작했다. 이러한 측면에서 우리는 한국 협력 기관의 지원 하에 몽골에 프로그램을 채택하기 위한 기회를 찾고 있다.
- f. 연구조사 결과에서 일반 대중이 구비 문학, 모린 쿠르, 장가 사회풍습, 의식, 축제 행사 같은 무형유산을 포함한 전통 문화를 부흥시키고, 재사용하고, 학습하며, 소중히 여기기 위하여 중요한 활동을 펼치고 열정을 가지고 노력한다는 것은 명백하다. 그러므로 전통무형유산 홍보를 위한 노력에 대중 참가 보장, 전통 보유자 및 전수자의 활동 지원, 우호적인 사회 환경 및 배경을 조성하면서 그러한 열정을 격려하는 것이 중요하다.
- g. 유네스코 무형유산보호협약을 지지하고 시행하도록 위임된 협약가입국으로써 몽골은 다음 활동과 조치를 시행할 필요가 있다.
- 몽골 영역 내 무형유산 목록 개발
  - 긴급히 사라질 위기에 처한 무형유산 목록 별도 개발
  - 무형유산 관련 활동을 수행하는 전문 NGO 등록 및 유네스코 인정 지원
  - 무형유산 대표 목록 등재를 위하여 제안서를 개발하고 유네스코에 신청 자료 제출



- 무형유산 보호 및 유지에 관한 국가의 종합적인 프로그램 개발 및 실행
- 유네스코 인간문화재프로그램을 몽골에 채택하기 위한 관련 조치
- 무형유산 전승에 중점을 둔 활동 강화 및 모든 수준의 비공식 교육 프로그램의 커리큘럼과 내용에 반영 조치 시행

#### IV. 무형유산 보호 및 유지를 위한 유네스코 인간문화재 프로그램 소개

1. 무형유산은 공동체, 단체(국가, 민족 단체, 부족, 씨족, 공동체 및 가족)에 의해 실행되고, 그들의 정체성을 표현하기 위해 독특한 특성 및 양식을 나타낸다. 2003 년 협약은 ‘무형유산’이란 특정한 공동체, 집단, 특별한 경우 무형유산과 분리할 수 없는 개인에 의해서만 받아들여지는 종목이라고 강조한다. 그러므로 우리는 무형유산과 관련하여 무형유산 보유자를 위한 지원 제공, 무형유산 보호 및 유지, 젊은 세대로의 전승, 생존을 위한 내구력 강화에 중점을 두어야 한다.

유네스코몽골위원회는 2007 부터 한국의 협력기관 지원 하에 유네스코 인간문화재 프로그램 몽골 도입을 위해 다음과 같이 조치하기 시작했다.

- 2007 년 한국 전문가들이 이 프로그램의 채택의 근본적인 이유를 조사, 결정, 계획하기 위해 몽골을 방문했고, 몽골 공무원들이 2008 년 이 프로그램 채택과 관련된 정책회의의 참석을 위해 한국을 방문했다.
- 이 활동의 후속조치로써 우리는 공동 협력 체제를 발전시켰고, 몽골 무형유산 현황, 법적 체제 설립, 한국과 기타 국가의 법 및 규정 체계 연구, 연구자 조사 및 지정, 무형유산 전승 훈련 개최를 위한 관련 지역, 도구 및 기술 연구와 지정, 관련 훈련 개최 등과 관련하여 활동을 수행하기 위한 일을 하고 있다.
- 우리는 무형유산의 현황에 관한 조사를 수행하고 아래 결론을 도출했다.
- 한국과 다른 국가의 법령과 유네스코 인간문화재 프로그램에 관련된 성명서, 협약, 지침서를 몽골어로 번역하여 연구했다. 따라서 그것들을 기반으로 유네스코 인간문화재 프로그램 실행을 위한 절차상의 규칙의 예비 초안이 발표되었다.
- 심의 및 토론을 위해 무형유산 임시 목록이 개발되고 발표되었다.

- f. 6개의 전문가 연구팀이 서부지역의 아이막(코브드, 바얀-울기, 우브스)에서 현지 조사를 마쳤다. 무형유산 보유자 특히, 사라질 위기에 처한 흐미 가수, 비벌기 무용수, 발라드 가수, 플루트 연주자, 찬가 가수를 인정하기 위해 조사했으며, 그들의 재능 및 기술을 보존하고 전승하기 위하여 의견을 나누었다. 연구팀 구성원들은 연구 조사 결과를 제시할 것이다.
- g. 몽골 전문가들은 최근까지 시행한 활동을 기반으로 유네스코 인간문화재 프로그램의 채택과 관련하여 앞으로의 단계를 명확히 하고 결정하기 위해서 한국 측 전문가들과 다시 회의를 조직하고 있다.

2. 이와 함께 유네스코 인간문화재 프로그램의 시행과 관련된 고려사항을 제시하고자 한다.

a. 목적

- ① 이 프로그램의 목적은 특정 무형유산의 실연과 관련한 지식 및 기술의 보호, 유지, 전승, 개발에 있다.
- ② 다른 목적은 상기 목적을 실현하기 위하여 지식 및 기술을 보유한 보유자들에게 지원을 제공하는 것이다.
  - 보유자의 지식 및 기술 개발 및 지속
  - 젊은 세대에게 그들의 지식 및 기술 전승
  - 보유자의 기술 및 지식 기록 지원
  - 보유자 지식 기술 및 기타보급을 위한 보유자 지원 시스템 구축
- ③ 지원 방법은 무형유산을 젊은 세대에게 전수하고, 전수하는 과정의 흥미유발을 장려하는 것에 중점을 두어야 한다.

b. 법적 체계

우리는 많은 주제에 대한 광범위한 연구를 실행해 오고 있다. 한국은 유네스코에 인간문화재 프로그램의 승인과 시행을 제안했고, 프로그램의 실행 당사국들이 그들의 특수한 환경에 맞추어 적합하게 시행하도록 요구되었다. 현재 유네스코 인간문화재 프로그램은 필리핀, 태국, 체코, 일본, 베트남, 콜롬비아에서 그들의 특수성을 기반으로 조정되어 시행되고 있다. 프로그램 시행 국가의 법적 문서에 대한 우리의 연구 조사를 기반으로, 몽골의 프로그램 시행 절차상의 규칙 초안을 개발했고, 이 초안이 전달될

것이다. 법 제정은 어렵고 매우 유동적이지 않으므로 법령이나 결의안은 내각이나 정부 단계에서 공포하는 것이 더 나을 것으로 생각한다. 부가적 법령 문서는 보유자·단체·개인, 정부 및 비정부 기관, 전문 기관 등 관계자들에 의해 동의를 얻을 것이다.

c. 무형유산 보유자 확인 및 지정

보유자 인정 및 확인을 위한 기준은 신중히 개발되고 사용되어야 한다. 만약, 무형유산 목록 초안 수정과 관련하여 의견이나 제안이 있을 경우 알려주었으면 한다. 몽골 전문가는 기준과 관련된 문제에 관하여 준비된 발표를 할 것이다. 무형유산을 분류하기 위하여 카테고리를 5 개로 제한하지는 않을 것이다. 각 카테고리는 독특한 특성을 바탕으로 차별화되어야 하며, 우리는 그것에 대하여 토론할 필요가 있다.

d. 전문가 이사회 및 의회 설립

운영 기능 및 역할은 현실적으로 결정되고 발표되어야 한다. 이와 관련하여 어떠한 초안도 아직 개발되지 않았다.

e. 무형유산 보유자 보상

- ① 보유자 인정 및 공시와 동시에 특별한 자격 부여
- ② 국가 특별성을 기반으로 보수 또는 보상 제시
- ③ 전수교육자와 관련된 문제는 구체적 조치와 시행방안이 계획되어야 한다.

f. 전수교육자 관련 문제

구체적 조치와 시행방안의 필요성 (매 월 한 번의 보상 지급 등)